

# EUROPORT

# EPA40

[www.behringer.com](http://www.behringer.com)



## Brevi istruzioni

Versione 1.0    aprile 2007



## IMPORTANTI ISTRUZIONI DISICUREZZA

**ATTENZIONE:** per ridurre il rischio di scossa elettrico non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti che possono essere sottoposte a riparazione da parte dell'utente; per la riparazione rivolgersi a personale qualificato.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, la presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno della cassa: il voltaggio può essere sufficiente per costituire il rischio di scossa elettrica.

**AVVERTIMENTO:** al fine di ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia ed alla umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi, e sull'apparecchio non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, della presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione nella documentazione allegata. Si prega di consultare il manuale.

### WARNING

THIS EQUIPMENT IS CAPABLE OF DELIVERING SOUND PRESSURE LEVELS IN EXCESS OF 90 dB, WHICH MAY CAUSE PERMANENT HEARING DAMAGE.



it

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
- 6) Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.
- 7) Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.
- 8) Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (compreso amplificatori) che producono calore.
- 9) Non annullare l'obiettivo di sicurezza delle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, con una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama larga o il terzo polo servono per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della spina.
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio e dalla compressione, in particolare in corrispondenza di spine, prolunghe e nel punto nel quale escono dall'unità.
- 11) L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.
- 12) Se l'unità da disattivare è l'alimentatore o un connettore per apparecchiature esterne, essa dovrà rimanere costantemente accessibile.
- 13) Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.
- 14) Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.
- 15) Staccare la spina in caso di temporale o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.
- 16) Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.
- 17) **ATTENZIONE** – Queste istruzioni per l'uso sono destinate esclusivamente a personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non effettuare operazioni all'infuori di quelle contenute nel manuale istruzioni, almeno che non siete qualificati per eseguirli.



Attenzione! L'apparecchio contiene una batteria ricaricabile. Non esporre le batterie ricaricabili a fiamme libere – PERICOLO DI ESPLOSIONE. In caso di sostituzione non corretta della batteria ricaricabili, sussiste il pericolo di esplosione. Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili dello stesso tipo.

## INDICE

<b>1. INTRODUZIONE .....</b>	<b>3</b>
1.1 Prima di cominciare .....	3
1.1.1 Consegna .....	3
1.1.2 Messa in funzione .....	4
1.1.3 Registrazione in-linea .....	4
<b>2. ELEMENTI DI COMANDO E COLLEGAMENTI .....</b>	<b>4</b>
<b>3. DATI TECNICI .....</b>	<b>6</b>

## 1. INTRODUZIONE

Grazie per la fiducia accordataci acquistando EPA40. EPA40 è un sistema P.A. mobile per incontri d'affari, visite guidate, manifestazioni scolastiche e numerosi altri utilizzi. Grazie ai suoi altoparlanti Fullrange 5", offre un suono incredibile all'interno di una confezione assai leggera. Il microfono ULTRAVOICE XM1800S, compreso nella confezione, grazie alla sua costruzione robusta è la soluzione ideale per un uso semplice, anche nelle condizioni più estreme delle performance live.

 **Le seguenti istruzioni sono concepite in modo da rendervi famigliari gli elementi di comando dell'ap-parecchio, in modo che possiate conoscere tutte le sue funzioni. Dopo aver letto attentamente le istruzioni, conservatele, in modo da poterle rileggere ogni volta che ne abbiate bisogno.**

### 1.1 Prima di cominciare

#### 1.1.1 Consegna

Il prodotto è stato accuratamente imballato in fabbrica per garantirne il trasporto sicuro. Se ciò nonostante la scatola di cartone dovesse presentare danneggiamenti, si prega di verificare immediatamente la presenza di danni all'esterno dell'apparecchio.

 **Nel caso di eventuali danni, NON rispediteci indietro l'apparecchio, ma avvisate assolutamente per prima cosa il rivenditore e l'impresa di trasporti, in quanto altrimenti potete perdere ogni diritto all'indennizzo dei danni.**

 **Utilizza per favore sempre la scatola di cartone originale, per impedire danni nell'immagazzinamento o nella spedizione.**

 **Non consentire mai che bambini privi di sorveglianza maneggino l'apparecchio o i materiali di imballaggio.**

 **Per favore smaltisci tutti i materiali di imballaggio in modo ecologico.**

 **Non smaltire le batterie ricaricabili insieme ai rifiuti domestici. Per lo smaltimento di batterie ricaricabili difettose o inutilizzate, servirsi delle opportune strutture pubbliche di smaltimento. Conferire le batterie ricaricabili alle strutture pubbliche di smaltimento solo se completamente scariche. Proteggere da cortocircuito le batterie ricaricabili non completamente scariche. Per isolare i poli o le superfici di contatto elettrico, è possibile usare nastro isolante.**

## 1.1.2 Messa in funzione

 **ATTENZIONE!** Prima di mettere in funzione l'apparecchio, caricare le batterie incorporate per almeno quattro ore. Collegare l'apparecchio all'alimentatore fornito. Lo stato di carica può essere rilevato dal LED *CHARGE*. Quando il LED non lampeggia più, il processo di ricarica è completato.

Garantire una circolazione d'aria sufficiente e non collocare l'apparecchio su un finale o in prossimità del riscaldamento, per evitarne il surriscaldamento.

 Per EPA40, utilizzare solo l'unità di alimentazione elettrica fornita con l'attrezzatura.

Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo (sole, fuoco aperto ecc.). La capacità di accumulo della batteria può essere pregiudicata da temperature basse.

 **ATTENZIONE!** L'apparecchio è in grado di produrre volumi elevati. Ricordare che un'elevata pressione acustica non solo affatica l'udito rapidamente, ma può causare anche danni permanenti. Prestare sempre attenzione a regolare il volume in modo adeguato.

 **Avvertenze importanti per l'installazione:** L'utilizzo nelle vicinanze di forti trasmettitori radio e fonti ad alte frequenze può comportare la perdita della qualità del segnale. Aumentate la distanza fra il trasmettitore e l'apparecchio ed utilizzate cavi schermati su tutti i collegamenti.

## 1.1.3 Registrazione in-linea

La preghiamo di registrare il suo nuovo apparecchio BEHRINGER, possibilmente subito dopo l'acquisto, sul nostro sito internet <http://www.behringer.com>, e di leggere con attenzione le nostre condizioni di garanzia. La ditta BEHRINGER offre una garanzia di un anno\*, a partire dalla data d'acquisto, per il difetto dei materiali e/o di lavorazione dei propri prodotti. All'occorrenza potete richiamare le condizioni di garanzia in lingua italiana dal nostro sito <http://www.behringer.com>; in alternativa potete farne richiesta telefonando al numero +49 2154 9206 4139.

Nell'eventualità che il suo prodotto BEHRINGER sia difettoso, vogliamo che questo venga riparato al più presto. La preghiamo di rivolgersi direttamente al rivenditore BEHRINGER dove ha acquistato l'apparecchio. Nel caso il rivenditore BEHRINGER non sia nelle sue vicinanze, può rivolgersi direttamente ad una delle nostre filiali. Una lista delle nostre filiali completa di indirizzi, si trova sul cartone originale del suo apparecchio (Global Contact Information/European Contact Information). Qualora nella lista non trovasse nessun indirizzo per la sua nazione, si rivolga al distributore più vicino. Sul nostro sito <http://www.behringer.com>, alla voce Support, trova gli indirizzi corrispondenti. Nel caso il suo apparecchio sia stato registrato da noi con la data d'acquisto, questo faciliterà lo sviluppo delle riparazioni nei casi in garanzia.

Grazie per la sua collaborazione!

\*Per i clienti appartenenti all'Unione Europea potrebbero valere altre condizioni. Questi clienti possono ottenere delle informazioni più dettagliate dal nostro supporto BEHRINGER in Germania.

## 2. ELEMENTI DI COMANDO E COLLEGAMENTI

- 1 **ALTOPARLANTI.**
  - 2 **MANICO DI TRASPORTO.**
  - 3 **OCCHIELLO PER CINGHIA A SPALLA.**
  - 4 Con il regolatore rotativo *MIC LEVEL* si può impostare il volume.
  - 5 L'interruttore *POWER* serve per accendere l'apparecchio. Durante il funzionamento, il LED dell'interruttore *POWER* lampeggia.
-  **Ricordatevi:** l'interruttore *POWER* allo spegnimento non separa l'apparecchio completamente dalla corrente. Se non usate l'apparecchio per un certo tempo, estraete perciò il cavo dalla presa.

- 6 Il LED *CHARGE* lampeggia giallo, finché la batteria integrata è in carica. Il LED si spegne quando la batteria è completamente carica.
- 7 Il LED *LOW BAT* segnala che le batterie integrate devono essere ricaricate.
- 8 Collegare il microfono BEHRINGER XM1800S fornito all'ingresso *MIC IN*.
- 👉 **Non posizionarsi mai con il microfono acceso davanti all'altoparlante. Vi è il rischio di feedback. Durante l'uso del dispositivo, rimanere sempre dietro all'altoparlante, onde evitare la creazione di feedback.**
- 9 È possibile collegare una sorgente sonora esterna (lettore CD, lettore MP3) all'entrata *LINE IN*.

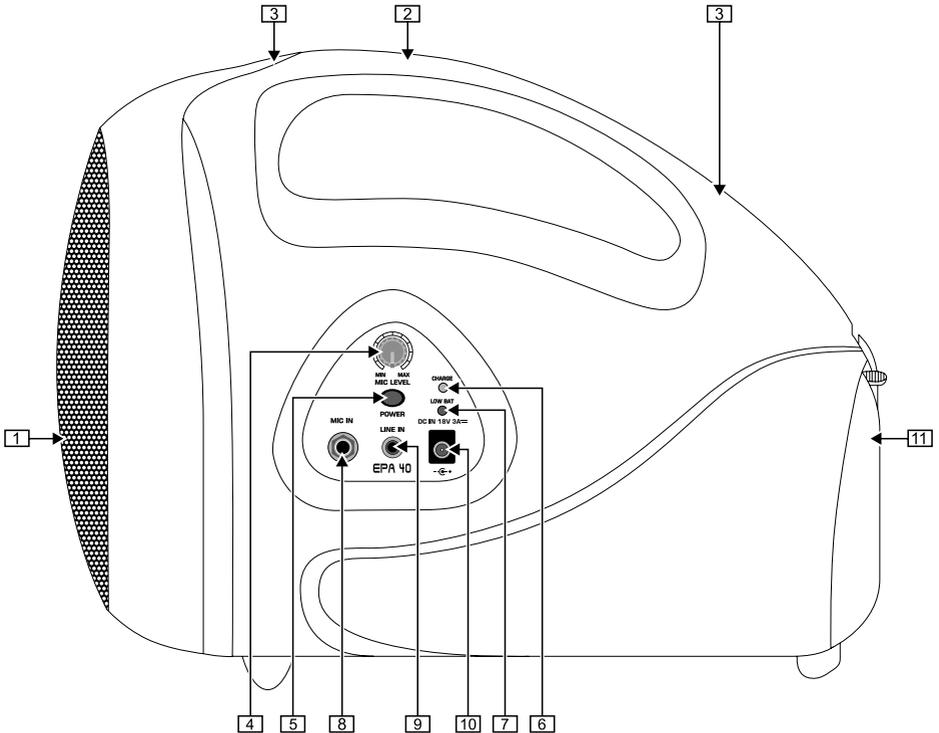


Fig. 2.1: Vista laterale di EPA40

- 10 Il collegamento alla rete elettrica avviene per mezzo di una presa bipolare *DC IN*. Nella fornitura è compreso l'apposito adattatore. Collegare l'apparecchio esclusivamente all'alimentatore fornito.
- 11 **SCOMPARTO PER BATTERIE E CINGHIA A SPALLA** Per inserire la batteria, aprire il coperchio dello scomparto. La parte inferiore dello scomparto serve all'alloggiamento delle batterie. Aprire la chiusura delle batterie, per accedere allo scomparto. Per inserire la batteria, posizionarla come segue: i contatti devono essere assegnati all'apparecchio, e il contatto positivo (rosso) deve trovarsi sul lato del quadro comandi EPA (a sinistra, guardando l'apparecchio posteriormente). Inserire le batterie e chiudere la chiusura. Chiudere lo scomparto delle batterie.

👉 **Inserire le batterie rispettando le polarità.**

Il **NUMERO DI SERIE** dell'apparecchio è posizionato sulla parte inferiore.

### 3. DATI TECNICI

**INPUTS**

MIC IN	Jack 6,3-mm, non simmetrica
LINE IN	Jack 3,5-mm, non simmetrica

**OUTPUT**

Potenza di uscita	40 W
Altoparlanti	5" a banda larga

**MICROFONO**

Tipo	BEHRINGER XM1800S, dinamico
Caratteristiche	supercardioidi
Lunghezza cavo	1 m cavo a spirale

**DATI DEL SISTEMA**

Alimentazione elettrica	mediante le batterie integrate
Tipo di batteria	12 V DC / 2600 mAh
Tempo di carica	ca. 4 ore
Durata carica	fino a 8 ore
Dispositivo di carica esterno di tipo	18 V DC / 3 A
Tensione di rete	100 - 240 V~, 50/60 Hz (SMPS)
Collegamento alla rete	Standard per collegamento di apparecchi a freddo

**MISURE/PESO**

Misure (alt x largh x prof)	ca. 217 mm x 180 mm x 284 mm
Peso (alimentatore escluso)	ca. 2,6 kg

it

La ditta BEHRINGER si sforza sempre di garantire il massimo standard di qualità. Modificazioni rese necessarie saranno effettuate senza preavviso. I dati tecnici e l'aspetto dell'apparecchio potrebbero quindi discostarsi dalle succitate indicazioni e rappresentazioni.

Specifiche tecniche e aspetto estetico soggetti a modifiche senza preavviso. Le informazioni qui presentate sono aggiornate al momento della stampa. BEHRINGER non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite subite da persone che abbiano fatto affidamento interamente o parzialmente su qualsivoglia descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta nel presente. I colori e le specifiche potrebbero variare leggermente rispetto al prodotto. I prodotti vengono venduti esclusivamente attraverso i nostri rivenditori autorizzati. I distributori e i rivenditori non sono agenti di BEHRINGER e non sono assolutamente autorizzati a vincolare BEHRINGER, né espressamente né tacitamente, con impegni o dichiarazioni. È vietata la riproduzione o la trasmissione del presente manuale in ogni sua parte, sotto qualsiasi forma o mezzo, elettronico o meccanico, inclusa la fotocopiatura o la registrazione di ogni tipo o per qualsiasi scopo, senza espresso consenso scritto di BEHRINGER International GmbH.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI. © 2007 BEHRINGER International GmbH.  
BEHRINGER International GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,  
47877 Willich-Muenchheide II, Germania. Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903